

Ref

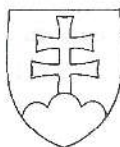
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 3437-16571/37/2014/Heg/370680205/Z6

V Bratislave, 5.6.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť od

14.06.2014

Podpis:



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod 2, písm. f) bod 1 a podľa § 3 ods. (4) zákona o IPKZ, v súlade s ustanoveniami § 82 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

č. 3871/894-OIPK/05-Ba/370680205 zo dňa 27.6.2005 v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke

„Tepláreň východ“

(ďalej len „prevádzka“), Turbínová 3, 832 26 Bratislava,

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

Bratislavská teplárenská, a. s.,

Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava

358 235 42

370680205

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 6 povolenia je:

a) v oblasti ochrany povrchových vôd a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3, písm. b) bod 2 zákona o IPKZ – povolenie na uskutočnenie, zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby a na jej uvedenie do prevádzky kolaudačným rozhodnutím,

b) v oblasti ochrany zdravia ľudí:

- podľa § 3 ods. 3, písm. f) bod 1 zákona o IPKZ – posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania a konania o zmene v užívaní stavby alebo prevádzky,

c) v oblasti stavebného konania:

- podľa § 3 ods. 3, písm. h) bod 2 zákona o IPKZ – vydanie kolaudačného rozhodnutia o stavbe, o zmene stavby alebo o udržiavacích prácach, ak ide o stavbu, jej zmenu alebo udržiavacie práce, ku ktorým vydal orgán ochrany prírody vyjadrenie v stavebnom konaní,

Podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ – ak ide o integrované povoľovanie prevádzky vyžaduje povolenie stavby, alebo zmenu stavby a jej kolaudáciu, sú súčasťou konania všetky stavebné konania podľa osobitného predpisu:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 2 zákona o IPKZ v súlade s § 82 stavebného zákona a § 26 ods. 4 vodného zákona

povoľuje prevádzku vodnej stavby

„Úprava likvidácie odpadových vôd z NCHÚV a SCHÚV“

v prevádzke:	„Tepláreň východ“
pre prevádzkovateľa:	Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava
miesto prevádzky:	Turbínová 3, 832 26 Bratislava
na poz.:	13637/12, 15 a 13637/39
kat. územie:	Bratislava – Nové Mesto
charakter stavby:	trvalá

Členenie stavby na stavebné objekty:

SO 01 Egalizácia odpadových vôd z NCHÚV, SCHÚV

SO 02 Zachytávanie dažďových vôd

Členenie stavby na prevádzkové súbory:

PS 01 Čerpanie odpadových vôd z SCHÚV do egalizačnej nádrže

PS 02 Čerpanie dažďových vôd z dažďových nádrží do zásobníka na agresívne odpadové vody v NCHÚV a do egalizačnej nádrže

PS 03 Egalizácia odpadových vôd

PS 04 Linka neutralizácie odpadových vôd

PS 05 Elektročast', meranie a regulácia

Stavba bola povolená rozhodnutím inšpekcie č. 1249-14602/37/2012/Bal,Vla/370680205/Z4 zo dňa 23.05.2012 v znení zmeny rozhodnutia č. 1249-21565/37/2012/Bal/370680205/Z4-O zo dňa 3.8.2012.

Podmienky kolaudačného rozhodnutia:

1. Stavbu je povolené užívať ako trvalú.
2. Stavba bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
3. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať prevádzkovanie stavby tak, aby nedošlo k ohrozeniu príp. znečisteniu podzemných a povrchových vôd.
4. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby uchovávať po celý čas užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
5. Pri zmene prevádzkovateľa prechádzajú práva a povinnosti určené v integrovanom povolení na nového prevádzkovateľa, pokiaľ prevádzka bude naďalej užívaná určeným spôsobom a za podmienok, ktoré sú stanovené v integrovanom povolení. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prevodu alebo prechodu majetku alebo zmene prevádzkovateľa, pre ktorého bolo integrované povolenie vydané, v lehote do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti prechodu práv a povinností.
6. Zmena v užívaní je možná len po predchádzajúcom rozhodnutí inšpekcie.

Pri miestnom zisťovaní v kolaudačnom konaní na stavbe neboli zistené žiadne závady a nedostatky, ktoré by ohrozovali zdravie a bezpečnosť osôb a bránili by vo svojom súhrne riadnomu a nerušenému užívaní stavby na určený účel.

posúdila návrh:

- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1 zákona o IPKZ – na začatie kolaudačného konania a konania o zmene v užívaní stavby alebo prevádzky,

Prevádzka podlieha štátnemu zdravotnému dohľadu podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Ostatné podmienky povolenia pre prevádzku „Tepláreň východ“, prevádzkovateľa Bratislavská teplárenská, a. s., Bajkalská 21/A, 829 05, zostávajú **n e z m e n e n é** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy

podľa § 9a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod 2, písm. f) bod 1 a podľa § 3 ods. (4) zákona o IPKZ, v súlade s ustanoveniami § 82 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti **Bratislavská teplárenská a.s.**, Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO 35823542, na základe žiadosti o vydanie integrovaného povolenia zn. 9038/OIPK/2014/Heg zo dňa 18.03.2014 doručenej dňa 20.03.2014 pre prevádzku „**Tepláreň východ**“. Prevádzkovateľ ďalej požiadal o zníženie správneho poplatku listom č. 01516/2014/3370-2 zo dňa 24.03.2014. Inšpekcia určila listom zn. 3437-9858/37/2014/Heg/Z6 zo dňa 28.03.2013 výšku správneho poplatku v sume 250,00 eur. Prevádzkovateľ doručil výpis z účtu, ako doklad o zaplatení správneho poplatku zo dňa 8.4.2014 vo výške 250 eur.

Listom č. 3437-9256/37/2014/Heg/Z6 zo dňa 24.03.2014 inšpekcia oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie konania vo veci vydania zmeny č. 6 integrovaného povolenia a v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ určila, že svoje námietky a pripomienky môžu účastníci konania a dotknuté orgány uplatniť najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia. Inšpekcia následne listom č. 3437-13417/37/2014/Heg/Z6 zo dňa 5.5.2014 nariadila podľa § 80 ods. 1 stavebného zákona o predložení návrhu ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 20.5.2014 o 9:00 hod. v areály prevádzky.

K žiadosti sa kladne vyjadrili:

RÚVZ Bratislava, záväzným stanoviskom č. PPL/6778/2014 zo dňa 24.4.2014 – súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia pre uvedenú prevádzku,

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie ako orgán štátnej vodnej správy, vyj. č. OU-BA-OSZP3-2014/31128/FAK/II zo dňa 14.4.2014 - súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia pre uvedenú prevádzku s podmienkou - podľa § 23 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov do verejnej kanalizácie možno vypúšťať alebo odvádzať iba odpadové vody mierou znečistenia, ak sa ich producent nedohodne s prevádzkovateľom verejnej kanalizácie inak. K vypúšťaniu odpadových vôd do verejnej kanalizácie je potrebný súhlas prevádzkovateľa verejnej kanalizácie.

Stanovisko inšpekcie:

Uvedená pripomienka je súčasťou platného povolenia pre prevádzku.

V zápisnici z kolaudačného konania inšpekcia konštatovala, že podmienky stavebného povolenia boli dodržané, skutočný stav realizovanej stavby je v súlade s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní. V konaní sa vyjadrili:

- Inšpektorát práce Bratislava, záväzným stanoviskom IBA-41-03-2.2/ZS-C22,23-14 (2850/2014-2.2) zo dňa 26.05.2014.
- Hasičský a záchranný útvar Hl. mesta SR Bratislavy stanoviskom č. KRHZ-BA-IIZUB6-1668/2014-001 zo dňa 20.05.2014

Účastníci konania neuplatnili žiadne pripomienky ani námietky. Zoznam predložených dokladov je uvedený v zápisnici z kolaudačného konania.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a predloženej projektovej dokumentácie, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky zo stavebného hľadiska a z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ. Stavba bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní, boli splnené podmienky stavebného povolenia, stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie. Prevádzkovateľ v konaní vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia predložil doklady preukazujúce výsledky predpísaných skúšok a revízií podľa osobitných predpisov a technických noriem.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.


Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu podľa § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku účastníci konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa :

Účastníci konania:

1. Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava
2. PPC Energy, a.s., Magnetová 12, 831 04 Bratislava
3. Slovenský pozemkový fond, Búdková cesta 36, 817 15 Bratislava 1
4. Magistrát Hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Dotknuté orgány štátnej správy a organizácie:

5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR so sídlom v Bratislave, P.O. Box 26, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
6. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
7. Mestská časť Bratislava – Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava 3
8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
9. Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
10. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29